

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 43 (1970)

Heft: 1

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Prinzip der Umwandlung zugestimmt. Die verstärkte und umgewandelte UIOOT, in welcher unser Land weiterhin durch die Schweizerische Verkehrszentrale vertreten sein soll, wird vermutlich ihren Sitz

in Genf behalten, was eine wünschenswerte Zusammenarbeit mit den Vereinten Nationen und ihren Spezialinstitutionen - besonders auf technischem Gebiet - erleichtern dürfte.

Neuer Präsident der UIOOT ist der Libanese Georges Faddoul, der den Mexikaner Agustin Salvat ablöst. Die SVZ wurde ehrenvoll in den Exekutivausschuss gewählt.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Aarau

Januar: 13. Saalbau: Chorkonzert. Leitung: Hans-Peter Tschannen
14. Aula der Kantonsschule: Kammerkonzert
16. Saalbau: «Antigone»
21. Saalbau: Symphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Ernst Häfliger, Tenor
26. Saalbau: «Guet Nacht, Frau Seeholzer»
30. Saalbau: «Der Widerspenstigen Zähmung»
31. Stadtkirche: Oratorienaufführung. Leitung: János Tamás. Solisten
Februar: 3. Saalbau: Jazzkonzert Chris Barber

Adelboden

Januar: 10./11. Curling: Nevada-Cup und Willen-Trophy
11., 24. Eishockeyspiele
12./31. Spezialsportwochen
14. Sillieren-SC: Kuonisbergli- und Adelboden-Cup
16./18., 20./22. Curling: Adelboden-Cup und Teacher's Preise, 2. Skipkurs
17., 31. Gäste-Riesenslaloms
21. Sillieren-SC: Gold- und Silberslalom
24./25. Curling: Schaffhauser Kanne
30./31. 14. PTT-Skimeisterschaften der Schweiz
31. Jan./1. Febr. Jugendskitage. - Curling: Bären-Cup und Kurvereinspreise
Februar: Jeden Samstag Gäste-Riesenslalom
4. Sillieren-SC: Gurtner-Jossi- und President's Ladies-Cups
7. Eishockeymatch

Airolo

Gennaio: 17/18. Sci: Campionati ticinesi alpini

Allschwil

Februar: 8. Traditioneller Fasnachtsumzug

Alt St. Johann

Januar: 17. Silvia-Sutter-Gedenkslalom (Nachtslalom)
24. 12. Nachtskispringen
25. Schweizerische Biathlonmeisterschaften
Februar: Jeden Freitag Gästeskiereisen

Amden

Januar: Bis 31. Amdener Skiwochen
18. 12. Bärenfell-Derby: Abfahrt Damen/Herrn
31. Hotel Schaffli: Skischilbi
Februar: 3. Hotel Churfürsten: Konzert und Theater

Andermatt

Januar: 11. Curling: Freundschaftstraffen Lions Club
16./17. Curling: Gotthard-Kanne
16./18. 50. Zentralschweizerische Skimeisterschaften. - 4. Alpine Gütschrennen
25./26. Curling: Monroe-Cup
26. Jan./14. Febr. Curling: Einzelmeisterschaften

Appenzell

Februar: 8. 34. Ebenalp-Skirennen

Arbon

Januar: 24. Landenbergersaal: Kammermusikabend

Arolla

Janv./31 mars. Ski: Cours de godille

Arosa

Januar: 10./11. Curling: Miramont-Trophy
11., 18., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele
13./14., 16./17. Curling: Kursaal-Trophy, Salami-Cup
13., 16., 20. Pferdeschlittenfahrten (Arlenswaldrundfahrt)
14., 21. Eisfeste
18. Curling: Arosener Einzelmeisterschaft
18., 25. Arosener Pferderennen. - Eishockey-Meisterschaftsspiele
20./21. Curling: Indische Weisheiten
23./24., 25. Curling: CC Arosa Village Trophy, Veteranenitagung
23., 27., 30. Pferdeschlittenfahrten (Arlenswaldrundfahrt)
26./27. Curling: Arosener Meisterschaft
29. Jan./1. Febr. Curling: Schweizer Meisterschaft
31. Jan./1. Febr. Autoslalom auf dem Obersee
Februar: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel
2./3., 4./5. Curling: Posthotel-Cup, Grötzingertrophy
3., 6., 10. Pferdeschlittenfahrten (Arlenswaldrundfahrt)
4. Eisfest
7./8. Ski: Schweizerische Juniorenmeisterschaften (alpin). - Curling: Coni-Cup
8. Eishockey-Freundschaftsspiel
10./11. Curling: Tulpen-Trophy

Arth

11. Jan./15. Febr. Theater: «Schwarzwaldmädels», Operette von Jessel (Samstag und Sonntag)
Januar: 18. Internationales Rad-Querfeldein

Ascona

Januar: 11. Eishockeymatch
21./22. Curling: Pro-Ascona- und Hoteliers-Cup
25. Kino Otello: Kulturfilm
Februar: 8. Kino Otello: Kulturfilm

Les Avants

Janvier: 17/18. Championnat suisse de bobsleigh sur piste de neige

Axalp

Januar: 24./25. Militär-Skipatrouillenlauf

Baden

Januar: 15./17. Theater im Kornhaus: Aufführungen der «Claque»
16. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Roger Brügger, Klavier

17. Kurtheater: «Hamlet» von W. Shakespeare. - Kursaal: Österreicherball
20., 24. Kurtheater: Gastspiele des Theaters am Neumarkt
23. Margeläcker, Wettingen: Tonhalle-Quartett
24. Kursaal: Ungarnball
31. Kursaal: Jahreskonzert der «Badenia». - Kurtheater: «Der grüne Eimer», Komödie von Elsie Attenhofer
Februar: 4. Kurtheater: Nationalballett Senegal
5. Fasnacht: Verbrennen des «Füdlbürgers»
7. Kurtheater: «Herr Lamberthier», Kriminalkomödie von Louis Verneuil
8. Fasnachtsumzug

Bad Ragaz

Januar: 18. Ski: Pardiell-Abfahrtsrennen
31. Jan./1. Febr. Ragazer Skitage

Basel

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. - Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. - Théâtre Fauteuil. - Marionettentheater. - Kellertheater. - Klingentaltheater
Jan./Febr. Kellertheater: Baseldytschi Bihni
Januar/4. Febr. Théâtre Fauteuil: Voli Geiler/Walter Morath/Peter Staub
Januar: 11., 25. Peterskirche: Orgelkonzerte
14., 21. Musiksaal: Basler Solistenabende
15./16. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropovich, Violoncello
19. Stadtcasino, Festsaal: Kammermusik-Ensemble Zürich
20. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert
27. Hans-Huber-Saal: Cello-Harfe-Abend (junge Interpreten)
28./29. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Leopold Ludwig. Solisten: Irmgard Seefried, Sopran; Wolfgang Schneiderhan, Violine
30. Musiksaal: Kölner Kammerorchester. Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist: Maurice André, Trompete
Februar: 1. Theodorikirche: Konzert der Musica Viva
2. Kleines Klingental: Konzert der Freunde alter Musik
2/8. Küchlintheater: Trommelkonzerte
3. Stadtcasino, Festsaal: Smetana-Quartett, Prag
4. Musiksaal: Jugendkonzert der AMG. Leitung: Hans Löwlein. Solist: Alexander van Wijnkoop, Violine
5./6. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Aurèle Nicolet, Flöte
5./10. Théâtre Fauteuil: Kabarett «Die Wühlmäuse», Berlin
10. Stadtcasino, Festsaal: Quartetto Italiano

Ausstellungen und Messen

Jan./Ende 1971. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
Jan./März. Museum für Völkerkunde: Schwarzafrikanische Plastik
Jan./Febr. Museum für Völkerkunde: Plangi, textilkundliche Ausstellung
Jan./1. Febr. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: «Altes Spielzeug - mit sportlichen Motiven». - Stadt- und Münstermuseum: «Basel im Wandel»
Januar: Bis 11. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Die Schweizer Alpen in alten Zeichnungen und Stichen». - Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler
Bis Mitte. Kunstmuseum: «Bilder aus dem Depot, 1. Teil: Romantik und Biedermeier»

Bis 18. Gewerbemuseum: Wandteppiche von Elfriede Eckinger und illustrierte Bücher des 20. Jahrhunderts

30. Jan./22. Febr. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

Feste und Folklore

Januar: 20. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest Sport

Januar: 17./18. Billard: Schweizer Meisterschaft Einbandenspiel

Bassecourt

Février: 8. Carnaval

Beatenberg

Januar: 11. Ski: Wella-Derby am Niederhorn
18., 25., 31. Eishockeyspiele
Februar: 6. Beatusschanze: Nachtskispringen

Bellinzona

Febbraio: 5/8. Carnevale. 8 febr.: Grande corso mascherato e risotto in piazza

Bergün

Jan./Febr. Wöchentlich Gästeskiereisen und Fackelabfahrten
Januar: 11. Jugend-Skilanglauf
22. Mondscheinschlittenfahrt
24./25. Curling: Albulacup
Februar: 1. Schülerskirennen
7./8. Curling: Sprecher-Cup

Bern

Konzerte und Theater

Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge und des Marionettentheaters
Januar. Atelier-Theater: «Monsieur Chasse oder Wie man Hasen jagt», Lustspiel von Georges Feydeau
12. Rathaus: Berner Instrumentalensemble. Leitung: J. E. Dähler
13. Französische Kirche: Abendmusik
15./16. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Gika Zdravkovitch. Solist: Nikita Magaloff, Klavier
Mitte Jan. Kleintheater: Premiere «Schloss Gripsholm» von Kurt Tucholsky
19. Casino: Konzert Pierre Fournier/Jean Fonda
21. Konzertstudio Radio Bern: Zyklus «Neue Horizonte»
23. Konservatorium: Parrenin-Quartett, Paris
23./24. Münster: Jubiläumskonzerte des Berner Männerchors
25. Casino: Extrakonzert mit Irmgard Seefried, Sopran; Wolfgang Schneiderhan, Violine
26. Konservatorium: Barocke Kammermusik
26./27. Studio Radio Bern: Klavierabende Malcolm Frager
27. Casino: Kölner Kammerorchester. Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist: Maurice André, Trompete
27. Stadttheater: Premiere «Antigone», Trauerspiel des Sophokles von Fr. Hölderlin
Ab 28. Atelier-Theater: «Und keiner weiss wohin» von W. Borchert
29. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solisten: Walter Grimmer, Violoncello; Roland Manigley, Schlagzeug
30. Konservatorium: Klavierabend René Gerber
Februar: 1. Konservatorium: Sonntagsmatinee
2./3. Studio Radio Bern: Quintette à vent de Paris
3. Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine. - «Die Rampe»: Premiere «Pantalone» von Kaspar Fischer

4. Französische Kirche: Orgelkonzert Marie-Claire Alain, Paris
5. Casino: Jazzkonzert Chris Barber
6. Konservatorium: Die Kammermusiker, Zürich

Ausstellungen

- Jan./März. PTT-Museum: «Verkehrsgeschichte auf alten Stichen»
Jan./15. Febr. Berner Schulwarte: Teil der Weihnachtsausstellung im Fellenberg-Saal
Januar: Bis 14. Berner Schulwarte: Diplomarbeiten des Abendtechnikums Bern
Bis 25. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer
17. Jan./8. Febr. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Impressa», Druck als Ausdruck unserer Zeit
31. Jan./22. Febr. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung Basler Maler und Bildhauer

Internationaler Kongress

- Februar: 2./7. Zentralamt für den Internationalen Eisenbahnverkehr: Eisenbahn-Frachtverkehrs- und Eisenbahn-Personenverkehrs-Konferenz

Sport

- Januar: 13./15. Curlingbahn Allmend: Zentralschweizerische Seniorenmeisterschaften
13., 27., 31. Ausstellungshalle Guisanplatz: Hallenhandball-Meisterschaftsspiele NLA
24./25. Curlingbahn Allmend: Regionale Cup-Ausscheidungen Westschweiz
Februar: 7./8. Curlingbahn Allmend: Final Schweizer Cup

Diverses

- Januar: 31. Hotel Schweizerhof: 20 Jahre Lions Club Bern

Bernina Hospiz

- Jan./Febr. Spezialskiwochen Bernina

Biel/Bienne

- Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn: Täglich geöffnet
Janvier: 13. Capote: «Pepsie», de P.-E. Victor
19. Capote: «Antigone», de Jean Anouilh
21. 28. Eglise du Pasquart: Concerts d'orgue
26. Capote: «Le Prix», d'Arthur Miller
29. Kongresshaus: English Sinfonia. Solist: George Malcolm
Février: 3. Théâtre: Cabaret Brecht 1925
5. Eglise du Pasquart: Concert d'orgue
Kongresshaus: Klavierrezital Friedrich Gulda
9. Capote: «La Puce à l'Oreille», de G. Feydeau

Binningen

- Januar: 31. Internationales Rad-Querfeldein

Le Brassus

- Janvier: 17/18. Concours internationaux de ski nordique

Braunwald

- Januar: 10./13. Braunwalder Curling-Weekend: 10./11. Jan.: Netstal-Kanne; 12./13. Jan.: Alpenblick Challenge Plate
11. Sie-und-Er-Skirennen
20./22., 24./25. Curling: Bols-Cup, Hotelier-Cup
27./29. Curling: Pellison-Cup
31. Jan./1. Febr. Curling: Hotel-Braunwald-Bellevue-Kanne
Februar: 1. Ski: Gumen-Abfahrtsrennen
Anf. Febr. Gäste-Schlittelrennen
3./5., 10./12. Curling: Elmer-Citro-Cup, Inter-Hotel-Cup

Bremgarten

- Januar: 24. Casino: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)

Brunnen

- Januar: 12. 1. Fastnachtstag
Februar: 5. Fastnacht: Umzug, Verbrennen des Harliginggs, Witfrauenpäckli usw.
9. Fastnacht: «Schaunüsslen»
10. Kinderfastnacht

Buchs SG

- Februar: 1. Reithalle: Hallenspringen

Burgdorf

- Januar: 11., 18., 25. Stadtkirche: Orgelkonzerte
22. Casino: «Hochzeitsnacht im Paradies», Operette von F. Schröder (Städtebundtheater)
29. Casino: «Und keiner weiss wohin» von Wolfgang Borchert (Atelier-Theater)
Februar: 1. Stadtkirche: Orgelspiel Jean Ferrard, Brüssel

Bürglen UR

- Januar: 11. Jugendskirennen auf dem Biel
21. Hotel Tell und Gasthaus Adler: Büraball
Februar: 1. Ski: Clubrennen

Celerina

- Januar: 10./11., 13./15. Curling: Saluver-Einzelmeisterschaft, Celerina-Kanne (Nachtspiel)
15./22., 23./26. Curling: Point Competitions, Guest Prizes
31. Jan./1. Febr. Curling: Cresta Palace Gold Cup
Februar: 5. Kinderskirennen
7./8., 9./10. Curling: Coppa Mersmann, Drachsler's Wilhelm Tell

Champéry

- Janvier: 17/18. Curling: Coupe des Alpes
23/25. Aux Crosets: Championnats valaisans de ski alpin
31 janv./1^{er} févr. Curling: Coupe Canada Dry
Février: 8. Hockey sur glace: Match de championnat suisse 1^{re} ligue

Château-d'Œx

- Janvier: 15. Ski-bob nocturne et descente aux flambeaux
17. Hockey sur glace: Match de championnat suisse
18. Ski: Course de fond 15 km
19. Curling: Coupe Gstaad-Palace et Château-d'Œx visitors
23/25. Curling: Grand Prix Montres Certina et Challenge Toupin
25. Démonstration de sauvetage avec des chiens d'avalanches. – Ski: Concours des enfants
Février: 5. Fondue Party à la Braye et descente aux flambeaux
8. Curling: Coupe George. – Slalom géant de la Braye

La Chaux-de-Fonds

- Janvier: 13. Salle de musique: Récital Pierre Fournier, violoncelliste; Jean Fonda, pianiste
18. Théâtre: «Pepsi», de P. Bruno (Gala Karsenty-Herbert)
26. Salle de musique: Kölner Kammerorchester. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Maurice André, trompette
31. Théâtre: «Henry IV», de Pirandello
Février: 4. Salle de musique: Récital Dinorah Varsi, pianiste
7/22. Musée des beaux-arts: Eléonore Rabus-Pacini, peintures sur émail
8. Théâtre: «Le Prix», d'Arthur Miller

Chur

- Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters
Januar: Bis 18. Bündner Kunsthaus: Bündner Künstler
17. Jubiläumsturnier «50 Jahre Schachclub Chur»
26. Stadttheater: Duoabend Hans Rudolf Stalder, Klarinette; Simon Burkhard, Klavier
Februar: 6. Rest. Volkshaus: Churer Schachmeisterschaft
7. Volkshaus: Liederabend Hanni Juon, Sopran/Werner Kuoni, Tenor. Am Flügel: Lucius Juon

Crans-sur-Sierre

- Janvier: 9/11. Curling: Championnats régionaux romands
10/20. Congrès international des maîtres coiffeurs
15/16, 17/18. Curling: Coupe «Au Caveau», tournoi international
24/25. 31. Curling: Coupe Martini et Rossi, Coupe Swissair
26/30. Ski: Trophée européen de l'aluminium
Février: 7/8. Curling: Coupe Hôtels Royal et Golf

Davos

- Jan./19. April. Hallenbad in Betrieb
Januar: 10./11. Curling: Belvedere-Cup, Prix Champagne G. H. Mumm. – Eisschieben: Cynar-Pokal, Rätia-Kanne
10. Jan./15. Febr. «Ski-In», Davoser Gäste-skiwochen
11. Jan./1. Febr. ACS-Curlingwochen
11./16. Internationaler Lawinenkurs Davos 1970
12./13. Curling: G.-und-G.-Schmidt-Preise
14./15. Curling: Barbara-Cup, Black & White Cup
16./18. Curling: Internationales Turnier um die Preise des CC Davos-Village (Franz-Schaad-Preise)
18. Eisschieben: Liechti-Cup
20./22. Internationales Curlingturnier: Bianchi-Cup
24./25. Fortbildungskurs der Schweizerischen Vereinigung technischer Röntgenassistentinnen und Röntgenassistenten. – Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Flüela-Cup
27./28., 29./30. Curling: Schaad-Preise, Hans-Fopp-Preis
31. Jan./1. Febr. Curling: Schweizerhof-Kanne
Anf. Febr. Eröffnung des Kindergartens Pischla
Februar: 1. Kinder-Schlittfahrt, alter Brauch
2./7. Tagung der internationalen Studien-gruppe für Wachstum und Entwicklung

- 2./3., 3./4. Curling: Teacher's Cup, Beefeater-Cup
5. Sie-und-Er-Skirennen
5./6., 7./8. Curling: Seehof-Mungg, Graber-Kanne
8./9., 10./11. Curling: Franz-Blaser-Spiele, Bellavista-Bock

Delémont

- 6 févr./1^{er} mars. Galerie Paul Bovée: René Myra, peintures

Les Diablerets

- Janvier: 17/18. Curling: Coupe Noël Béard

Dornach (Goetheanum)

- Januar: 11. Duo K. Cook, Violine/T. Schaub, Klavier
17., 24. Konzerte
18., 25. Eurythmie
31. «Boris»/«Das Wunder», dramatische Skizzen von Paul Bühler
Februar: 1., 8. Eurythmie
7. «Der Bote des neuen Bundes», Drama von Friedrich Hiebel

Einsiedeln

- Januar: 17. Einsiedler Slalom

Emmetten

31. Jan./1. Febr., 7./8. Febr. Schweizerische Pferdespringkonkurrenz auf Schnee

Engelberg

- Januar: 10./11. Curling: Trübsee-Cup
10./18. Hotel Schweizerhof: Semaine gastronomique française
11. Aula: «Die Physiker» von F. Dürrenmatt
11./18. 1. Curlingwoche
11./31. Ski- und Sportwochen
12. SCGB: Longden Smith Challenge Cup for Ladies
14./15. Sporttage der Schuljugend
15., 17./18. Curling: Freundschaftsturnier, Engelberger-Cup
16., 28. Gäste-Schlittelrennen
22./25. Wintertagung der Vereinigung für freies Unternehmertum
24./25., 29. Curling: Carpano-Cup, Curlers-Turnier
25. Jan./1. Febr. 2. Curlingwoche
31. Jan./1. Febr. Curling: Club- und Gäste-turnier
Februar: 3./4., 6./8. Curling: Midnight-Cup, White-Label-Cup
10. SCGB: Jochpass Challenge Cup

Fiesch

- Jan./4. April. Bergsteigerschule Fiesch: Kombinierte Winterskiwochen

Flims

- Januar: 10./13. Curling: Hofer-Trophy
11./25. Ski- und Schwimmwochen
15. Fackelabfahrt der Skilehrer
16./18., 20./21. Curling: R. Sander Memorial Cup, Teacher Trophy
22. Internationales Eisschaulaufen
23./24., 27./28. Curling: Einzelmeisterschaft, Barbara-Cup
24. Ski: Vier-Pisten-Slalom
30. Jan./1. Febr. Curling: Goldene Basler Nadel
31. Jan./1. Febr. Winterwettkämpfe Geb. Div. 12
Februar: 3./4., 6./8. Curling: H.-Häusel-Cup, A.-Müller-Trophy
5. Internationale Eisrevue
10./11. Curling: Kurverein-Cup

Fräkmüntegg-Pilatus

- Februar: 8. Ski-Fasnacht: Kostümierter Sie-und-Er-Riesenslalom

Frauenfeld

- Januar: 16. Stadttheater: «Hamlet» von W. Shakespeare (Landestheater Württemberg-Hohenzollern)
Februar: 3. Stadttheater: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)

Fribourg/Freiburg

18. janv./22. févr. Musée d'art et d'histoire: «La gravure sur bois en Suisse – Der schweizerische Holzschnitt»
Janvier: 19. Théâtre Livio: «Pepsie», de Pierrette Bruno
27. Théâtre Livio: «Le Prix», d'Arthur Miller
Février: 3. Théâtre Livio: Ballets africains

Gais

- Januar: 31. Nachtslalom

Genève

Concerts et théâtres

- Janv./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge et du Théâtre de l'Atelier
Janv./15. mars. Le Petit-Palais: Dimanches musicaux
Janv./28. févr. Nouveau Théâtre de Poche: «Second Service», de Mrozek
Janv./15. févr. Grand-Théâtre: «Thank you, chérie»

- Janvier: Jusqu'au 12. Comédie: «Pepsie», de Pierre Bruno
Jusqu'au 24. Théâtre Pitoëff: «Théodore le Grondeur», de Goldoni
12. Grand-Théâtre: Spectacle «Freddy» avec Fernandel
14. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Igor Markevitch. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste
14/20. Comédie: «Un Voyageur», de Duon, et «Les Fausses Confidences», de Marivaux
18. Eglise St-François: Concert Raymond Touyère, claviciniste; Françoise Weck, flûtiste. – Radio-Genève: Heure musicale
19. Victoria-Hall: Récital Hans Richter-Haaser, pianiste
20. Conservatoire: Centre Premières Auditions
20., 22., 24., 25., 27., 30. Grand-Théâtre: «Les Noces de Figaro», de Mozart
21. Radio-Genève: Mercredi symphonique, avec l'OSR
23/24. Musée instrumental: Concerts
24. Conservatoire: Récital Catherine Courtois, violoniste
25. Lyceum-Club: Récital June Pantillon, pianiste
28. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Witold Rowicki. Soliste: Heather Harper, soprano
28. janv./2. févr. Comédie: «Le Prix», d'Arthur Miller
29. Cour St-Pierre: Pedro Soler, guitare flamenco

- Février: 1^{er}. Victoria-Hall: Pop-music. – Radio-

- Genève: Ensemble baroque de Genève
2. Cour St-Pierre: Quatuor Smetana
3., 5., 7., 8. Grand-Théâtre: «Antigone», de Fr. Hölderlin
4. Victoria-Hall, Concert symphonique de la Ville, avec l'OSR. Direction: R. Beck. Soliste: A. Erduran, violoniste
6. Victoria-Hall: Phil Woods and his European Rhythm Machine. – Cologny: Trio de Bâle
7. Victoria-Hall: Récital Wilhelm Kempff, pianiste
8. Temple Pâquis: Concert spirituel
10. Victoria-Hall: Gala Georges Moustaki. – Salle Patino: Studio de musique contemporaine

Expositions

- Janv./15. févr. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des Estampes: Trésors des musées royaux de Belgique – 120 dessins de peintres flamands et hollandais

- Janv./1^{er} févr. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: 2^e Salon de la jeune gravure suisse

- Janvier: 9/18. Athénée, Salle Crosnier: Exposition Concours Calame, paysages
22. janv./11. févr. Athénée: Jean Delogne
23. janv./1^{er} févr. Athénée, Salle Crosnier: Concours Harvey, portraits
31. janv./8. févr. Palais des Expositions: Salon international de l'Auto – Poids lourds
6. févr./1^{er} mars. Athénée, Salle Crosnier: Armand Calame, rétrospective

Sports

- Janvier: 17., 24., 28. Patinoire: Matches de hockey sur glace
31. janv./1^{er} févr. Billard: Championnat suisse cadre 7/12
Février: 7. Patinoire: Match de hockey sur glace

Giswil-Mörlialp

- Januar: 10./11. Winter-Mehrkampfturnier
Februar: 7./8. Obwaldner Skimeisterschaften: Langlauf und Slalom

Glarus

- Januar: 12. Gemeindehaussaal: Trio Elvetico

Goldau

- Januar: 12. Faschingseröffnung
Februar: 9. Fastnachtsumzüge

Grandval

- Janvier: 21. Slalom spécial

Greifensee

- Januar: 25. Kirche: Gitarrenrezital Peter Feider

Grenchen

- Januar: Bis 14. Galerie Toni Brechbühl: Margret Hugl/Ein-Hod, Haifa
Februar. Galerie Toni Brechbühl: Hübler/M. Zebe, Zeichnungen, Plastiken

Grimentz

- Janvier: 17/18. Curling: Coupe Oertli
31. janv./1^{er} févr. Curling: Coupes Cynar et Imprimerie Centrale

Grindelwald

- Januar: 9./25. Januar-Ski/Curling-Paket für Anfänger
10./11. Curling: Baer-Trophy
10. Jan./1. Febr. 26. Grindelwalder Curling-wochen
11. 1. Volksskilanglauf
11./25. 12. «Quinzaine culinaire de Grindelwald»

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse
de la Chaîne des rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace
pour la Suisse

Officier de la Commanderie
de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
Canelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
Le Châteaubriant «Bambi»
Médallions de chevreuil «Chasseur»
Selle de chevreuil à la broche

Au bar et foyer lunches-assiettes
depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907
Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen
für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen
für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Pflegerinnen



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften
Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof
im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

Fritz Haller

- 13., 14./15. Curling: Damen-Punktspiele,
Kurvereinspreise
16., 23., 30. Nachtskispringen
17./18. Curling: Mutschli-Match
17., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga
18. Ski: Männlichen-Rennen
20. Grosse Eisrevue
21./22., 23. Curling: Sie-und-Er-Turnier,
Einzelmeisterschaft von Grindelwald
22. Gäste- und Jugendskirennen
24./25. Snow-Kart-Weltmeisterschaften
24./25., 27./28., 29./30. Curling: Dimtza-Cup,
Walter-Cup, Gobin-Cup
31. Jan./1. Febr. Curling: Preise der Bergbahn
Grindelwald-First AG
Februar: 1. Aspen-Slalom
3. Curling: Punktspiele
4. JO-Skirennen
4./5. Curling: Damenmeisterschaft von
Grindelwald
5. Grosse Kinderskirennen in der Bodmi
6. Schlittelrennen. – Nachtskispringen
7. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga
7./8. Curling: Hector-Bühler-Cup/Newsum
Polhill Cup
10./11. Curling: Bols-Cup

Gstaad

- Januar: Bis 31. Spezialskiwochen «Fixfertig»
10./11. Kombinierte Egli-Skirennen
11. Curling: Paton Silver Stone, Peter-Kocher-
Preise
14. Curling: Charly's Cup
15./18. BOCA, Berner-Oberländische Curling-
meisterschaft
19. Jan./2. Febr. ACS-Curlingwochen
21./22., 23. Curling: Scherz- und Veuve-
Clicquot-Cups, Grand-Hotel-Bellevue-
Preise
24./25. Jugendskirennen Gstaad
27./28. Curling: Palace/Cutty Sark Cups
29. Curling: Château-d'Ex/Gstaad Palace-
Cup, Martini-Cup
Februar: 3., 5./6., 7./8. Curling: Viktoria-
Kanne, Adler-Cup, Rosenthal-Preise
8. Kirche Saanen: Kammerkonzert. Leitung:
Jörg Ewald Dähler

Herisau

- Januar: 11. Wandergruppe «Volksundheit»:
Winterwanderung
Februar: 8. Winterwanderung mit Schlitten

Hoch-Ybrig

- Februar: 1. Eröffnung der Grossluftseilbahn
Weglosen-Seeblü und der Parkhäuser für
1000 Autos

Interlaken

- Januar: 18. Aula des Sekundarschulhauses:
Liederabend Arthur Loosli, Bass. Am
Flügel: Martin Jäggi
Februar: 8. Aula des Sekundarschulhauses:
«Der Tausch», Drama von Paul Claudel
(«Theater 58», Zürich)

Kandersteg

- Jan./März. Langlauf- und Skiwanderschule. –
Eishockeyspiele
Januar. Spezialskiwochen
17./18. Curling: Kandersteger Silberstein
18. Berner-Oberländer Skimeisterschaften,
nordische Disziplinen. – Ski: Nordische
Standardrennen 1970
18./21. Curling: Schweizerische Damen-
meisterschaften
24./25. Ski: Schweizerische Junioren-
meisterschaften, nordische Disziplinen
24. Jan./1. Febr. 4. Kanadier-Curlingwoche
Kandersteg
24./25., 27. Curling: Kandersteger Adler,
Kennedy-Cup
28., 29. Curling: Preis von Frutigen, Frames
Shield
31. Curling: Einzelmeisterschaft
Februar: 1. Ski: Mannschaftswettkämpfe
Grz. Div. 5 und Mech. Div. 4. – Curling:
Berner Zinnkanne
7./8. Curling: Preis des Hoteliersvereins

Kiental

- Januar: 25. Winter-Mehrkampfturnier

Kirchberg

- Januar: 18. Nationales Tischtennisturnier

Klosters

- Januar: 11. Ski: Alpenrösli-Kombinations-
rennen. – Curling: Trophy Carpano
12./22. Internationaler Biosthetikerkongress
14., 17. Pferdeschlittenfahrten nach Alp Novai
14., 18. Curling: Cognac Courvoisier Stone,
J.-A.-Woodhouse-O.-M.-Salvadi-Trophy
17., 18., 28. Eishockeyspiele
18. Ski: Clubmeisterschaften
20. Kinderskirennen
21., 24./25. Curling: Martini-Trophy, Albeina-
Kanne
21., 24., 28., 31. Pferdeschlittenfahrten nach
Alp Novai
25. Ski: Klosterser JO-Meisterschaften
28., 31. Curling: Silvretta-Cup, Henkell-
Trocken-Preis

Februar: 1. Mittelholzer-Riesenslalom. –

- Eishockeymatch
1., 4. Curling: Champagne-Cup Louis
Roederer, Sandeman-Preis
3. Kinderskirennen
4., 7. Pferdeschlittenfahrten nach Alp Novai
7./8. Eishockeyturnier: Silvretta-Cup
8. Curling: Chesa Grischuna Stone
10./28. Curlingwochen

Kreuzlingen

- Januar: 17. Löwensaal: Abendunterhaltung
der Stadtmusik
29. Evang. Kirchgemeindegala: Duoabend
Pierre Fournier/Jean Fonda
Februar: 7. Löwensaal: Stadtmusikball

Küsnacht

- Januar: 16./18. Curling: Zürichsee-Cup

Langenthal

- Januar: 13. Theater: «Olivia», Schauspiel
24. Theater: «Bajazzo», Oper
29. Theater: «Halb auf dem Baum», Schau-
spiel. – Hotel Bären: Kammermusikskonzert
Februar: 6. Theater: Afrikanisches Ballett

Langnau i. E.

- Jan./Febr. Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
Januar: 22. Gastspiel der Berner Troubadours
2. Januarhälfte. Kirche: Orchestre de
chambre romand de Berne
Februar: 7./8. Konzert und Theater

Lausanne

- Concerts et théâtres*
Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du
Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des
Faux-Nez
Janvier: Jusqu'au 17. Théâtre des Faux-Nez:
Cabaret Boris Vian (Groupe d'amateurs
rollois)
11. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: André Charlet. Soliste:
Jozsef Molnar, corniste, et le Chœur de la
Radio Suisse romande
12. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Igor Markevitch.
Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste
13. Théâtre de Beaulieu: «Freddy» avec
Fernandel et Rellys
13/14. Cathédrale: Grand Chœur de l'Uni-
versité de Lausanne, avec l'OCL. Direction:
Tito Gotti
14. Théâtre municipal: Revue Mayol, de Paris
15/17. Théâtre municipal: «Pepsie», de
Pierrette Bruno (Galas Karsenty-Herbert)
19. Théâtre municipal: Concert symphonique
de l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Solistes
20. Conservatoire: Récital Maurice Perrin,
pianiste
22. Maison Pulliéran, Pully: Duo Fallot/
Perlemuter
25. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Robert Mermoud.
Solistes et chœur
26. Théâtre de Beaulieu: Concert sympho-
nique de l'OSR. Direction: Witold Rowicki.
Soliste: Heather Harper, soprano
27. janv./14. févr. Théâtre des Faux-Nez: René
Quellet, mime
28/31. Théâtre municipal: «Le Prince tra-
vesti», de Marivaux (Théâtre populaire
romand)
29. Théâtre de Beaulieu: Kölner Kammer-
orchester. Direction: Helmut Müller-Brühl.
Soliste: Maurice André, trompette
30. Salle du Motty, Ecublens: Cabarets et
chansons (Les Trois P'tits Tours)
Février: 2. Théâtre municipal: Concert sym-
phonique de l'OCL. Direction: Arpad
Gerec. Soliste: Guy Fallot, violoncelliste
3. Salle de spectacles de Renens: «Un
Barrage contre le Pacifique», de Geneviève
Serreau (Artistes associés)
4. Théâtre municipal: Récital Nikita Magaloff,
pianiste
5/7. Théâtre municipal: «Le Prix», d'Arthur
Miller (Galas Karsenty-Herbert)
8. Théâtre municipal: Concert populaire de
l'OCL. Direction: Victor Desarzens.
Soliste: Stéphane Romascano, violoniste
9. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Paul Sacher
Expositions
30. janv./8. mars. Musée cantonal des beaux-
arts: «Recherches et Expérimentation»
Février: 7/15. Palais de Beaulieu: 12^e Salon
International du Tourisme et des Sports
et 2^e Salon nautique
Sports
Janvier: 14., 31. Patinoire de Montchoisi:
Matches de hockey sur glace
Février: 8. Tennis de table: Tournoi national
Divers
Janvier: 24. Palais de Beaulieu: Grand Bal de
l'Entraide universitaire
Lauterbrunnen
Jan./Febr. Jeden Samstag Eishockeyspiele
Januar: 18., 29. Inferno-Skirennen Schilthorn-
Lauterbrunnen



Febr./März. Frühjahrs-Skihohtouren ab Jungfrauojoch

Lenk i. S.

Januar: 10./11. Curling: Hirschen-Trophy
11. Ski: 3. Lenker Langlauf
11. Jan./1. Febr. Spezialskiwochen
31. Cabaret «Schifertafele»
31. Jan./1. Febr. Curling: Vrenelis Preise. –
Ski: Patrouillenlauf Feld-Division 3
Februar: 1. «Happy Day», Rhythm on Ice
4. Ski: Langlauf-Américaine mit schweizeri-
scher Nationalmannschaft
7./8. Curling: Charly's Cheese
8. Fischer-Trio

Lenzerheide-Valbella

Januar: 10./11. Internationales Biathlonturnier
12./13., 15./16. Curling: International
Challenge Cup, Posthotel-Cup
17. Ski: 1. Volkslanglauf
21./22., 23./24. Curling: Friendship Salver;
Caselva-Cup, Inter-Cup
26./27. Curling: Ruedis Trophy (Inter-Tal-
Cup), Lai-Trophy
30./31. Curling: President's Cup
Februar: 3./4., 6./7. Curling: Heliomalt-Cup,
Leroi-Trophy
8. Kinderfasnacht auf dem Eis

Leukerbad

Januar: 10./11., 14./15. Curling: Cup Hotel-
und Bädergesellschaft, Walliserkanne
17./18., 21./22. Curling: Cup Heliomalt,
Heimatkunstkanne
18. Eishockeymatch. – Curlingclub: Ball
24./25., 28./29. Curling: Cup Bazar Loretan,
Cup Vieux-Valais
25. Ski: Clubrennen. – Ball der Musik-
gesellschaft
31. Jan./1. Febr. Curling: Cup Hotel Griching
Februar: 1. Eishockeymatch
4./5. Curling: Cup Taverne
7. Skiclub: Ball
8. Ski: Maskenrennen

Le Lieu

Janvier: 11. Récital Chopin par Francesco Zaza,
pianiste

Linthal

Januar: 25. Ski: 44. Schweizer Meisterschaft im
50-km-Langlauf

Locarno

Jan./März. Zyklus sämtlicher Beethoven-
Quartette
Januar: 26. Sala Società elettrica sopracenerina:
Parrenin-Quartett, Paris
Februar: 1. Cardada-Cimetta: Skirennen «Tre
Funi»

Lugano

Janv./mars. Patinoire artificielle. – Tennis
couvert. – Films culturels
Février: 4. Auditoire S. Giuseppe: Récital Vea
Carpi, pianiste
5/10. Carnaval: Distribution du traditionnel
risotto en plein air, jeux, etc.

Luzern

Konzerte und Theater
Jan./9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel
Januar: 13. St. Charles Hall, Meggen: Lieder
der Romantik, gesungen von Roy
Nishiuchi. Am Flügel: Mario Venzago
16. Kleintheater: Jazzkonzert. Leitung: Luc
Hoffmann
22. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert.
Leitung: Peter-Lukas Graf. Solisten: Ruth
Imhof und Theo Lerch, Klavier
Ausstellungen
Jan./31. März. Verkehrshaus der Schweiz:
Sonderausstellung «Pferdebahn Budweis-
Linz-Gmunden»
Feste und Folklore
Januar: 18. Abholung des Fritschivaters zum
Bärteli-Essen
Februar: 5., 9., 10. Luzerner Fasnacht
Sport
Februar: 8. Internationales Rad-Querfeldein
Diverses
Januar: 17./26. Konservatorium: Meisterkurs
für Violine. Leitung: Prof. Wolfgang
Schneiderhan
Februar: 3. Floragarten: Pelzmarkt
Meilen
Januar: 25. Rad-Querfeldein: Schweizer
Meisterschaft
Melchsee-Frutt
Januar: 11./24. Januar-Ski- und -Wedelwochen
Februar: 6. Fastnachtsskirennen
Montana-Vermala
Janv./7 févr. Semaines de ski «tout compris»
Janvier: 11., 23. Matches de hockey sur glace
14/15. Curling: Challenge Jeanne d'Arc
17/18. 28* Championnats suisses B de
patinage artistique
24/25. Curling: Challenge Pierre d'Argent

31. janv./1^{er} févr. Rallye et concours à ski
Publicitas. – Curling: Challenge Imprimerie
Centrale

Février: 5. Match de hockey sur glace
6/8. Curling: Challenge Albert Dussoix

Montreux

Janvier, Eurotel: Exposition Garo Pesani,
peintre
21. Sablier et Lido du Casino: Soirée POP
22. Théâtre du Casino: «Le Prince travesti», de
Marivaux (Théâtre populaire romand)
26/31. Congrès: «World Council of Churches»
Février. Galerie Picpus: Jean Claude Stehli,
peintre
3. Théâtre du Casino: «Le Prix», d'Arthur
Miller (Galas Karsenty-Herbert)
7/14. Congrès: Master Photo Dealers and
Finishers Association (USA)

Morges

Janv./mars. Saison du Théâtre des Trois P'tits
Tours

Morgins

Janv./4 févr. Ski: Cours de godille
Janvier: 18. Ski: Fond, Circuit de Morgins
26. Ski: 7* Trophée international de Morgins

Moutier

Janvier: 26. Théâtre: «Le Prince travesti» ou
«l'illustre Aventurier», de Marivaux
31. Récital de danse

Mürren

Jan./7. Febr. «Ski-Package Weeks»
Januar: 10./11. Curling: Seagram's Trophy
13., 14. Ski: «Bracken No Fall», Arnold-Lunn-
Abfahrtsrennen
14./15. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrsverein-
Kanne, Dill-Cup
16. Ski: Prince Chichibu/Matsudaira-Riesen-
slalom
17. Ski: Andrew Irvine/Strang Watkins-
Slalom
17./18., 20./21. Curling: Martini-Rossi-Cup,
Eiger-Adler-Trophy
18. 29. Infernorenren Schilthorn-Lauter-
brunnen
22./23., 24./25. Curling: British Lion, Tächy-
Trophy
27./28., 29./30. Curling: Adolf-von-Allmen-
Cup, Jungfrau-Cup
31. Jan./1. Febr. Curling: Kandahar-Curlingstein
Februar. Schlittelrennen für Kinder
4./5. Curling: Sir Henry Lunn Challenge Cup
6. Ski: «Bracken No Fall»-Abfahrtsrennen
7./8., 9./10. Curling: Schwarzmonch-
Wanderpreis, Gusti Berners Jägercup

Murten

Januar: 17. Hilarität der Fastnachtsgesellschaft
17., 24. Turnvorstellungen

Neuchâtel

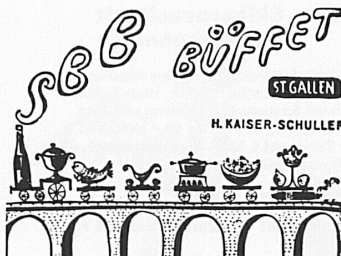
Janvier: 11. Lyceum-Club, Ecluse 40: Récital
Marc-André Thiébaud, violoncelle;
Jacques Bühler, piano
14/15. Théâtre: «SOS, Homme seul» (Galas
Karsenty-Herbert)
17. Théâtre: «Le Médecin malgré lui», de
Molière (Compagnie Scaramouche)
20. Salle des conférences: Orchestre de
chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore
Brero. Soliste: Pierre Fournier, violoncelle
22/24. TPN-Centre de culture: Le mime René
Quellet
24/25. Théâtre: «Le Prix», d'Arthur Miller
(Galas Karsenty-Herbert)
27/28. Théâtre: Spectacle par le Théâtre
Création de Lausanne
29. Salle des conférences: Concert sym-
phonique de l'OSR. Direction: Igor Marke-
vitch. Soliste: Hansheinz Schneeberger,
violin
30. Théâtre: «Henry IV», de Pirandello (Sacha
Pitoëff et sa compagnie)
Fin janv. Halle de gymnastique des Terreaux:
«Oratorio concentrationnaire» (Théâtre
de l'Orbe de Rouen)
31. janv./1^{er} mars. Galerie des Amis des Arts:
Pham Thuc Chuong
Février. TPN-Centre de culture: «Monsieur
Bonhomme et les Incendiaires», de Max
Frisch
1^{er}. Lyceum-Club, Ecluse 40: Récital
Marinette de Francesco, flûte; Samuel
Delessert, piano
6/7. TPN-Centre de culture: Cabaret Brecht
(Théâtre de l'Atelier de Genève)
7. Théâtre: Dorita et son ballet
9. Théâtre: «Théodore le Grondeur» (Théâtre
Populaire Romand)

Niederlenz

Februar: 1. Nationales Rad-Querfeldein

Olten

Januar: 13. Theater: «Don Pasquale», Oper von
G. Donizetti (Stadttheater Luzern)
16. Gastspiel Franz Hohler
20. Theater: «Der Widerspenstigen Zähmung»
von W. Shakespeare
27. Theater: «Vier Grobianen», Oper von
Wolff-Ferrari



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem
Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche
Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle
Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Schweiz Suisse Svizzera Svizzera

Die «Schweiz» wird in
allen Wagen
und Wartesälen der SBB
und vieler Privatbahnen
sowie in zahlreichen
öffentlichen und privaten
Empfangsräumen gelesen



Hotel-Restaurant Telefon 051 425240
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

Neuroca

Wenn der Koffeingehalt der
Kaffeebohne für Herz und Nerven
zur Gefahr wird,
dann versuchen Sie doch

Hergestellt aus nur erlesenen
Getreiden und Früchten
ohne eine Kaffeebohne.
Neuroca in Pulverform ist schnell
zubereitet, leicht bekömmlich und
ohne Malzgeschmack.
Neuroca befriedigt daher den
verwöhntesten Gaumen.
Erhältlich in
Lebensmittelgeschäften
und Reformhäusern



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

Hotel Volkshaus Winterthur

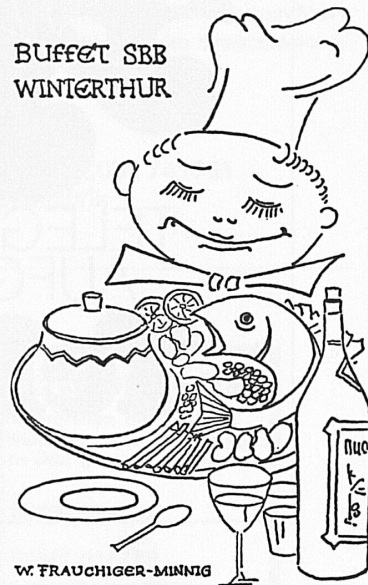


Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur
kommen und eine freundliche Gaststätte suchen,
dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.
Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.
Bestbekanntes Speiserestaurant.
Grosser Parkplatz.

BUFFET SBB WINTERTHUR



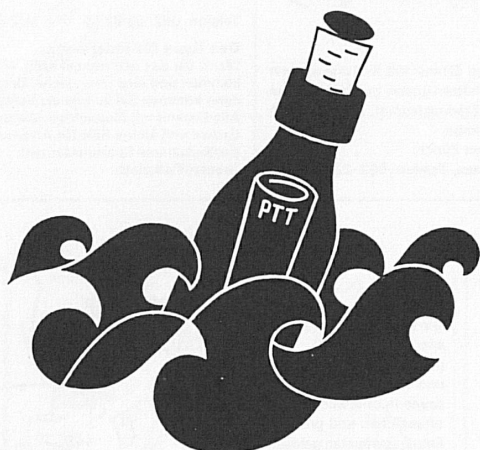


Neu: Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen
Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen,
20 km Spazierwege, Dancing und Kino
Hotelpreise Fr. 26.- bis 42.- ohne Bad
7 Tage «ALL IN»-Arrangements
Januar und März ab Fr. 275.-

Neu Parkhaus in Linthal

Prospekte: Verkehrsbureau 058 721 08



TELEGRAMM
AUFGABE

Tel.10

PRO TELEPHON



Verlangen Sie ihn im Speisewagen - Demandez-le
au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante

29., 31. Jan., 1. Febr. Theater: «Steinige Bode»,
Schauspiel von Walter Eschler (Heimat-
schutztheater Olten)
Februar: 7. Zünftball

Parpan

Januar: 10./12. Curling: Posthotel- und Luna-
Cup
17./19. Curling: Gloria- und Sprecher-Cup

Pontresina

Jan./1. Febr. Bernina-Skikurse
Januar: 10./11. Curling: Schweizerhof-Trophy/
Gianottis Engiadina-Cup
13./14., 15./17. Curling: Interhotel-Cup,
Regionalmeisterschaft
13., 20., 27. Pferdeschlittenfahrten
14., 28. Fackelabfahrten der Skilehrer
16., 23., 30. Schlittenfahrten ins Rosegal
18. Alp-Languard-Riesenslalom
18., 20./21. Curling: Willys Steinbock-Trophy,
Noris Isar-Preis
22. Diavolezza-Mondscheinfahrt
22. Jan./4. Febr. Internationales Curlertreffen:
22./23. Jan.: Kaiser-Cup; 24./25. Jan.:
Pontresiner Interstone-Trophy; 27./28. Jan.:
Jova-Pendüle; 29. Jan.: Caledonian
Medal Competition; 31. Jan./1. Febr.:
Rhein-Düssel-Gold-Cup; 3./4. Febr.:
Klainguti-Languard-Trophy
23. Skischulrennen und Skischulabend
Februar: 1. Sie-und-Er-Skirennen: Louis-
Pieters-Wanderpreis
3., 10. Pferdeschlittenfahrten
6. Skischulrennen und Skischulabend. -
Schlittenfahrt ins Rosegal
6., 7./8. Curling: Sie-und-Er-Preis, Merry-
Film-Trophy
8. Internationales Eisschaulaufen
9./10. Curling: Frauenfelder-Trophy/Rhenus-
Preis

Reconvilier

Janvier: 18. Trio Schneeberger

Riederalp

Januar: 11./31. Ski: Wedelkurse

Rigi

Januar: 14./15. Curling: Britt-Vase, Theo-
Kloppe-Preis
18. Rigi Staffelhöhe: Rot-Blau-Riesenslalom
24./30. Rigi-Curlingwoche: 24./25. Jan.:
Bärgblüemli-Trichel; 27. Jan.: Bols-Cup;
29./30. Jan.: Cynar-Cup
25. Ski: Eisenbahner-Rigi-Derby
25. Jan., 1. Febr. Kurse der Skischulen Luzern
und SAC Lägern, Baden
30. Rigi Staffelhöhe: Ski-Kilbi
31. Jan./1. Febr. Curling: Rigi-Kanne, Pink
Granite Stone Trophy
Februar: 5. Fasnacht mit kostümierter Schlitten-
und Skiabfahrt Rigi Staffelhöhe-Rigi
Kaltbad
7./8., 9. Curling: Memorial Trophy, Curling-
Fasnacht- und Wurstmatch

Rolle

Janvier: Jusqu'au 31. Galerie du Port: Tapis-
series: Gabrielle Egger, Marion Gétaz,
Tatiana Vizner - Céramiques: A. Chapallaz

Romont

Janvier: 31. Théâtre: «Occupe-toi d'Amélie»
(Artistes associés de Lausanne)

Rorschach

Januar: 13. Aula auf Marienberg: Bodensee-
Symphonieorchester, Konstanz. Leitung:
Paul Schmalz. Solist: Alois Mele

Saanen

Februar: 3./4. Curling: Kronenburg
8. Eggli-Riesenslalom
10. Curling: Saanen-Chees mit Räf

Saanenmöser

Januar: 19. Skiclubrennen
20. Curling: Sporthotel-Kanne
Februar: 5. Ski: Sie-und-Er-Rennen

Saas Fee

Jan./7. Febr. Ski: Wedelkurse
Januar: 10./11., 17./18. Curling: Cup Solano,
Herbert-Silberpokal
18. Eishockeymatch
Februar: 1. Ski: Oberwalliser JO-Ausscheidung
5., 9. Weiler Wildi: Fasnachtsumzüge
7. Eishockeymatch
7./8. Curling: Kurverein-Kanne
8. Ski: Längfluh-Derby

Saignelégier

Février: 7/8. Carnaval

Samedan

Januar: 11. Samedaner Skitag: Riesenslalom/
Slalom
17./18., 24./25. Curling: Gästeturnier, Premi
Candrian
31. Jan./1. Febr. Curling: Gerritze-Taverna-
Turnier
Februar: 7./8., 10./11. Curling: Brunold-
Trophy/Venzi-Kanne, Gästeturnier

Samnaun

Januar: 25./26. Unterengadiner Verbandsski-
rennen

San Bernardino

Gennaio: 18. Gara discesa: Challenge Pizzo
Uccello
Febbraio: 19./9. Settimana sportiva di carnevale

Savognin

Januar: 3./31. Sonderskiwochen

Schaffhausen

11. Jan./14. Febr. Museum zu Allerheiligen:
Hans-Martin Erhardt, Bilder und Drucke
Januar: 13. Stadttheater: «Fidelio», Oper von
L. van Beethoven
14. Musikschule: Schaffhauser Kammertrio
15. Stadttheater: «Hamlet», Schauspiel von
W. Shakespeare
16. Eishockey-Prominentenspiel. - Aula der
Kantonsschule: Einführungsabend in
«König David»
18. Münster: Orgelkonzert Hermann Engel
18., 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga
23. St.-Johann-Kirche: «König David»,
symphonischer Psalm von Arthur
Honegger. Leitung: Edwin Villiger.
Orchester, Chöre und Solisten
24. Schaffhauserhof: Examenkonzert der
Knabenmusik
26./27. Stadttheater: «Freiheit in Krähwinkel»
von J. Nestoy (Schauspielhaus Zürich)
30. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung:
Johannes Zentner. Solistin: Sara Novikoff,
Klavier

Schlieren

Januar: 17. Saal Hotel Salmen: «Zar und
Zimmermann» von Albert Lortzing
(Aargauer Oper)

Schönried

Januar: 12./13. Curling: Nivada-Cup (Uhren-
cup)
Februar: 4., 8. Curling: Bols-Cup, Veuve-
Clicquot-Cup

Schwyz

Februar: 1., 5., 8. Hauptplatz: Fastnachts-
Freilichtspiel «Ds Lafere-Gricht» (Japa-
nesengesellschaft Schwyz)

Sculot-Taras-Vulpera

Jan./Febr. Eisschaulaufen - Eishockeyspiele -
Schlittenfahrten
Januar: 10./11. Curling: Züristei-Cup
14./15., 17./18. Curling: Nationalpark-
Trophy, Hotel-Anker-Cup
17./18. 11. Schulser Skitage
21./22., 24./25. Curling: Seeland-Cup, Cup
Orsat
31. Jan./1. Febr. Curling: Hom-strom-Trophy
Februar: 1. «Hom strom», alter Volksbrauch
4./5., 7./8. Curling: Westfalen-Cup, Enga-
dinerhof-Truhe
6./7. 36. Schweizerische Eisenbahner-
Skimeisterschaften
8. Internationales Eisschaulaufen
9./10. Curling: Wergles-Kanne

Sedrun

Januar: 10./31. Spezialskiwochen
17./18. Ski: Sedruner Zweierkombination,
Abfahrt/Slalom
25. Ski: Clubrennen
Februar: 5. Gästeskiwochen

Sierre

Janvier: 19. Casino-Théâtre: «Pepsie»,
comédie de Pierrette Bruno (Gals
Karsenty-Herbert)
27. Casino-Théâtre: «Le Prix», d'Arthur Miller
(Gals Karsenty-Herbert)

Sils i. E.

Jan./März. Täglich geführte Skiwanderungen
und Langlaufunterricht
Januar: 20./21., 27./28. Curling: Gianda-
Platta; President's Prizes, Margna-Preise
Februar: 1., 7. Curling: Einzelmeisterschaften,
Clubmeisterschaften

Silvaplana

Januar: 10./11. Curling: Kurverein-Kanne
12./14., 24./25. Curling: Coppa Romana,
Arlas Stone

Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele
9. Jan./9. Febr. Galerie Bernard: Jeroen
Henneman, Objekte
Januar: 22. Grosser Konzertsaal: Solothurner
Kammerorchester. Leitung: Erich Schild.
Solistin: Madeleine Baer, Sopran
22./25. 5. Solothurner Filmtage
29. Kleiner Konzertsaal: Kammerkonzert
Februar: 5./10. «Solodurner Fasnacht»:
Chesslete, Umzüge usw.

Spülgen

Januar: 24./25. Curling: Hotel-Bodenhaus-Cup
31. Jan./1. Febr. Curling: Lapidaria-Cup

St. Gallen

Konzerte und Theater

Jan./15. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
Januar: 17./18. Puppentheater: «Tischlein, deck dich!»
18. Tonhalle: Kammermusikskonzert
22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Norman del Mar. Solist: Wieslaw Moczulski, Horn
24./25. Puppentheater: Zirkus Marionetti
27. Aula der Handelshochschule: Parrenin-Quartett, Paris
30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Claude Starck, Cello
31. Jan./1. Febr. Puppentheater: «Tischlein, deck dich!»
Februar: 5. Tonhalle: Smetana-Quartett
8. Kirchengemeindehaus Grossacker: Symphoniekonzert
Ausstellungen
Jan./30. April. Stiftsbibliothek: «Handschriften und Frühdrucke»
Sport
31. Jan./1. Febr. Curling: St.-Galler Meisterschaft
Diverses
Januar: 25. Schützengarten: ACS-Ball
31. Schützengarten: TCS-Ball
Februar: 7. Tonhalle: Bentele-Ball

St. Luc

Janvier: Jusqu'au 31. Ski: Cours de godille

St. Moritz

Jan./März. Hallenschwimmbad in Betrieb
Jan./Febr. Langlauf- und Skiwanderschule
Januar: 10./11. Bob-Run: Schweizer Meisterschaft im Viererbob. – Cresta-Run: Heaton Gold Cup
10./12. Curling: Bucherer-Cup
10./17. Skimeisterschaften Europäischer Rechtsfakultäten
10. Jan./7. Febr. Open International Sunshine Curling Tournament
11. Ski: Suvretta-Abfahrt
11. Jan./1. Febr. Ski-Packages: Januar-skikurse der Schweizer Skischule
13./14., 14./15. Curling: Hotelpreise (nur für Gäste), Königbier-Trophy (Nachtspiel)
14./24. Internationales Bridgeturnier
15./18. Concours hippique
16./17. Cresta-Run: Curzon-Cup
16./18. St. Moritz Curling Derby
17. Eishockeymatch
17./18., 19./20. Curling: Henkell-Trocken-Preise, Jubilée-Trophy
18. Cresta-Run: Fairchild-MacCarthy-Cup
21. Internationales Skispringen: 2. «Grand Prix des nations de saut à skis»
22./23., 24./25. Curling: Carlton-Cup, Gautschis Hauser-Cup
24./25. Bob-Run: Bob-Weltmeisterschaft im Zweierbob. – Eisstockschiessen: Schweizer Meisterschaft
24./30. Ski: Inter-Service Alpine Championships (Army)
27./28., 29./30. Curling: Grand Prix Gübelin, Veuve-Cluquot-Cup
31. Jan./1. Febr. Bob-Run: Bob-Weltmeisterschaft im Viererbob. – Cresta-Run: Brabazon-Trophy
Februar: 1. «Schlitteda Engiadinaisa»
1., 2./3. Curling: Punktspiele, The Suvretta House Cup
1., 8. Internationale Pferderennen auf Schnee
3./4., 5./6. Curling: Cynar-Cup, Fein-Kaller-Cup
4. Cresta-Run: Inter-Services Events
7. Cresta-Run: Grand National. – Eishockey-match. – Palace-Hotel: Gala-Abend
7./8. Schweizer Meisterschaft im Rennschlitteln
8. Cresta-Run: Günter Sachs Buttons
9./10. Curling: President Cup (Ladies Cup)

Stoos

24. Jan./1. Febr. Stoos-Curlingwoche:
24./25. Jan.: Stoos-Kanne; 28./29. Jan.: Queen Ann Run; 31. Jan./1. Febr.: Gancia-Cup

Thun

Jan./März. Galerie René Steiner: Alte Meister 16. bis 19. Jahrhundert
Januar: Bis 19. Kunstsammlung der Stadt Thun: Weihnachtsausstellung
12./17. Keller-Theater: Gastspiel Bremer Zimmertheater
21. Kirchengemeindehaus: Reist-Quartett
26./31. Keller-Theater: «Der Sommer», Schauspiel von Romain Weingarten (Theater 58, Zürich)
Februar: 6./28. Galerie Aarequali: Klaus Däniker
7. Febr./15. März. Kunstsammlung der Stadt Thun: Léonie Karrer, Walter Simon, Tonio Ciolina
9./14. Keller-Theater: «Schloss Gripsholm», Lustspiel von Tucholsky (Kleintheater, Bern)

Thuis

Januar: 18. Ski: Club- und Schülerrennen

Thyon/Les Collons

Janvier: 18/24. Ski: Cours de godille

Tramelan

Janvier: 17/18. Concours jurassien de ski

Tschierschen

Januar: 5./31. Spezialskiwochen

Unterwasser

Januar: 17. Ski: 36. Chäserrugg-Abfahrtsrennen
24./25. ANSA-Winterspiele (Norwegische Studentenmeisterschaften)
Febr./März. Jede Woche Gästerennen und Skichilbi
Februar: 1. Nordisches JO-Treffen OSSV

Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

Uzwil

Februar: 7. Curling: Bühler-Wappenscheibe

Verbier

Janvier. Matches de hockey sur glace
10/11. Curling: Coupe des hôtes
15. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux
17/18, 24/25. Curling: Coupe Monsieur, Coupe Grand-Combin
25/28. Championnat du monde du Ski-Club International des Journalistes
28/29. Curling: Coupe André Filippini
31 janv./1^{er} févr. Para-Ski international
Février: 5. Ski: Concours «Elle et Lui». – Descente aux flambeaux
8. Concours de ski-bob
10. Ski: Concours de carnaval

Vercorin

Janvier: 15/17. Curling: Coupe de Vercorin
31 janv./1^{er} févr. Curling: Challenge Hôtel Victoria
Février: 7/8. Curling: Challenge CSZ

Vevey

Janvier: 16. Théâtre de Vevey: Duo Vlado Perlemuter/Guy Fallot
24. Corsier: Soirée de la Fanfare
24/31. St-Légier: Soirées de la Société de musique
29. Théâtre de Vevey: «Henry IV», de Pirandello
30. Théâtre de Vevey: Quatuor Parrenin
Février: 1^{er}. St-Légier: Soirée de la Société de musique

Villars

Janv./15 avril. Semaines de ski «tout compris»
Janvier: 17/18. Ski: Course FIS Messieurs, descente et slalom spécial
24/25. «Les 48 Heures de Villars», 2^e Festival international de la Neige des Pilotes de grands prix automobile
28/31. Championnat du monde du Ski-Club International des Journalistes

Visp

Januar: 16. Musikball und Konzert
17. Handball-Meisterschaftsspiel
25. Bunter Abend
Februar: 5. Kaufplatz: Minimarkt

Wangs

Januar: 10./11. Internationales Skibobrennen am Pizol

Wengen

Januar: 9./11. 40. Internationales Lauberhorn-Skirennen. 10. Jan.: Weltcup-Abfahrtsrennen; 11. Jan.: Weltcup-Slalom im Skistadion Innerwengen
13., 17./18. Curling: Wengen-Cup, Kings-house Trophy
15. Ski: Odling-Cup (DHO)
17./18. Bernische Skimeisterschaften
20., 24. Curling: Hotel- und Chalet-Cup, President's Prizes
22. Ski: Polytechnic Cup (DHO)
23. Nachtskispringen
27., 31. Curling: Silberhorn Prizes, Wyllie Shield
Februar: 2., 3. Curling: Aarau Muni-Cup, Otto-Lehmann-Bonspiel
5. Ski: Finnigan-Cup (DHO)
6. Nachtskispringen
7./8., 10. Curling: Bernerhof-Kristall, Baumann Prizes
8. Ski: Byron-Trophy

Wetzikon

Januar: 28. Aula der Kantonsschule: Cembalo- und Klavierabend Warren Thew

Wildhaus

Jan./März. Verschiedene Curlingturniere
Febr./März. Jede Woche Fackelfahrten der Skischule

Winterthur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters
Januar: 10./11. Schweizer Meisterschaften im Eiskunstlaufen und Eistanz

WIRZ KIPPER



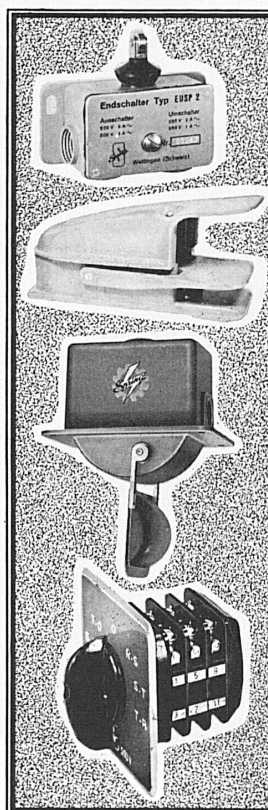
Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden. Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht. Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL. 051 741531

Kipper- und Maschinenfabrik



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSSCHALTER

**LUFTSTROEMUNGS-
WAECHTER**

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

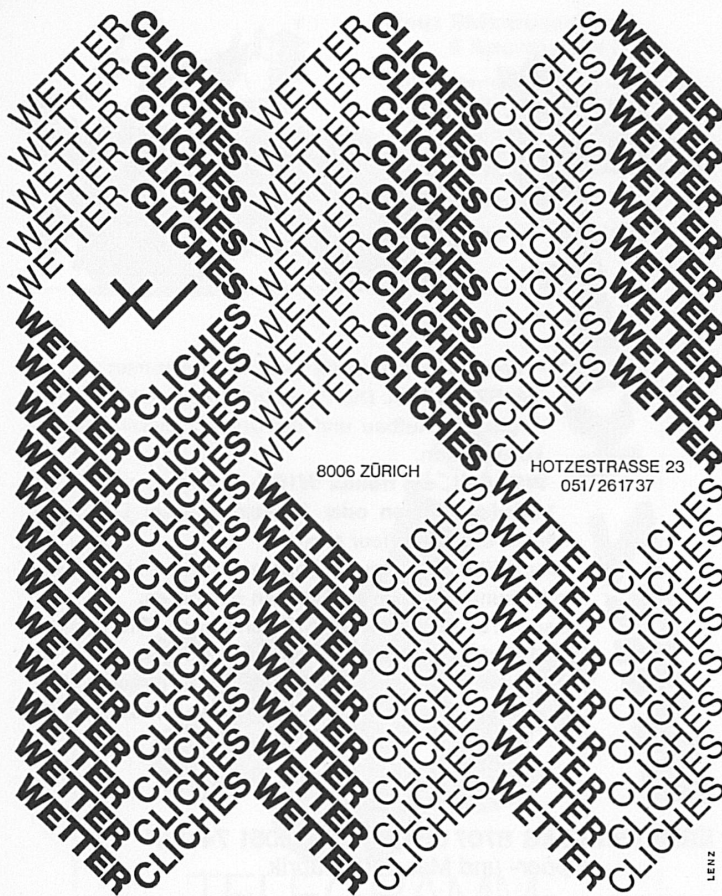
SCHALTPULTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG
APPARATEFABRIK

Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88



8006 ZÜRICH

HOTZESTRASSE 23
051/261737

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebbahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

14. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten. – Volkshaus: «Tierli-Walters neue Schau»
16. Stadttheater: «Scheibenschüssen» von K. Wittlinger. – Stadthausaal: Kammermusikabend Ernst Matter
17. Stadttheater: Bunter Abend
18. Stadttheater: Volkstümlicher Nachmittag. – Stiftung Oskar Reinhart, Halle: Kammerorchester Winterthur. Leitung: Willy Heinz Müller. Solistin: Margrit Wendel-Silber, Klavier
18. Jan./8. März. Kunstmuseum: «Kubismus, Futurismus und Orphismus in der Schweizer Malerei»
21. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Andreas Juon. Chor: Gemischter Chor Winterthur
22. Stadttheater: Französischer Theaterabend (Cercle romand)
24. Stadthausaal: Drolc-Quartett
- 24./25. Stadttheater: Tanzabende Irene Steiner
28. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Robert Casadesus, Klavier
29. Stadttheater: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)
31. Stadttheater: Cabaret Stephanie Glaser/Fredy Lienhard
- Februar: 2./6. Stadttheater: «Die Gräfin von Rathenow» von H. Lange
3. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Paul Otto Splett, Violine
4. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett und Georges Coutelen, Klarinette
6. Kirchengemeindehaus Töss: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Silvia Schmid, Sopran; Paul Bruggmann, Bass
- Yverdon**
Janv./avril. Saison du Théâtre municipal
Janvier: 12. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne, avec chœur. Direction: André Charlet. Soliste: Jozsef Molnar, cor
- Zermatt**
Januar: 10./11. Curling: Mercedes-Benz-Cup
10./24. Wedelskikurse
13./14., 17./18. Curling: Kurverein-Kanne, Dr.-Zimmermann-Kanne
18., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele
20./22. Curling: Dundee Kettle, Noël-Béard-Cup
24./26. Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel, Felix-Bonvin-Cup
29./31. Curling: Monte Rosa Bowl
Februar: 1., 2./3. Curling: Zermatt-Thun; Veuve-Cliequot-Cup/Bert-Candrian-Trophy
1., 8. Eishockey-Meisterschaftsspiele
6./8., 10./11. Curling: Swiss Silver Curling Stone, Sam Waterman Amsterdam Trophy
- Zug**
Januar: 14. Casino: «Zar und Zimmermann» von Albert Lortzing (Aargauer Oper)
7. Tischtennis: Schweiz-Irland
- Zugerberg**
Januar: 18. Nationaler Biathlon
- Zuoz**
Januar: Bis 31. Januar-Hobbyferien
14./18. Curling: Pûf nair da la Crusch Alva, Imber-Fässle, Berliner Bär
24./25. Curling: Engiadina-Kessel/Coppa da Plaz
25. Muntatsch-Slalom
Februar: 1. Albanas-Riesenslalom
10./11. Eishockey: Bündnerische Mittelschulmeisterschaften
- Zürich**
Konzerte und Theater
Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4
Jan./März. Theater am Hechtplatz: «Der Mustergatte» von Avery Hopwood (mit Walter Roderer). – Theater an der Winkelwiese 4: «Die Nacht der Mörder» von José Triana. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen
Januar: Bis 23. Bernhard-Theater: Margrit Rainer/Ruedi Walter
11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Shura Cherkassky, Klavier
13., 15. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Heather Harper, Sopran
14. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Paul Tortellier, Cello. – Predigerkirche: «Konzertreihe alter Musik»
16. Tonhalle: Duoabend Pierre Fournier/Jean Fonda
17. Kongresshaus: Revue Mayol, Paris
18. Tonhalle: Kammermusik-Matinee
19. Tonhalle: Liederabend Edouard Stocker, Bariton
- 19., 20., 22. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Matthias Aeschbacher. Solisten
20. Tonhalle: «Harmonie» der Tschechischen Philharmoniker
21. Stadthof 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Paul Badura Skoda, Klavier. – Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp. Solist: Warren Thew, Klavier
22. Kunsthauaal: Klavierabend Ludwig Olshansky
- 24./30. Bernhard-Theater: Cabaret Hanns Dieter Hüsch
25. Schauspielhaus: Goethes Märchen (Eurythmie). – Tonhalle: Klavierabend Fernando Kaeser
26. Tonhalle: Collegium Musicum. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropovich, Violoncello. – Kammermusiksaal: Klavierabend Irene Hollenweger. – Schauspielhaus: «Der grüne Eimer», Kabarett mit Elsie Attenhofer
27. Schauspielhaus: Ballett der Tanzschule Herta Bamert. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Sidler. Solisten
- 27./28. Theater im Stadthof 11: «Der Widerspenstigen Zähmung» von William Shakespeare
28. Kongresshaus: Karel Gott, Schlagersänger. – Tonhalle: Kölner Kammerorchester. Leitung: Helmut Müller-Brühl. Solist: Maurice André, Trompete. – Theater am Neumarkt: Premiere «Magic Afternoon» von Wolfgang Bauer (Atelier-Theater, Naschmarkt, Wien)
29. Tonhalle: Kammermusik-Ensemble Zürich
30. Tonhalle: «Die Kammermusiker»
31. Opernhaus: Premiere «Tosca», Musikdrama von Giacomo Puccini (in italienischer Sprache)
31. Jan./Mitte März. Bernhard-Theater: Völi Geiler/Walter Morath/Peter W. Staub
- Februar. Theater am Neumarkt: «Glückliche Tage» von Samuel Beckett
1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Arthur Grumiaux, Violine
3. Schauspielhaus: «Herr Lamberthier», Kriminalkomödie von Verneuil
- 3., 5. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Karel Ancerl. Solist: Josef Suk, Violine
4. Tonhalle: Liederabend Madeleine Baer. Am Flügel: Hans Willi Hausslein. – Kongresshaus: Jazzkonzert Chris Barber
5. Kunsthauaal: Klavierabend Barbara Nissmann
- Ab 5. Volkshaus: «Anatevka», Musical
6. Tonhalle: Chopin-Abend Philippe Entremont
8. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nicolas Chumachenko, Violine. – Kirche Enge: Orgelabend Erich Vollenwyder. – Tonhalle: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau
9. Schauspielhaus: «Le Prix» von Arthur Miller (Galas Karsenty-Herbert)
10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Fritz Rieger. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine
- Ausstellungen und Messen*
Jan./März. Zoologisches Museum der Universität: Das wissenschaftliche Pflanzenbild
Jan./4. Febr. Paulus-Akademie, Witikon: Kunstausstellung Senta Sandhop/Beatrice Guyer
Januar: Bis 11. Züsä-Hallen: Internationale Rennwagenschau
Bis 25. Kunstgewerbemuseum: «Magie des Papiers»
10. Jan./1. Febr. Graphische Sammlung der ETH: Josef Weisz
Mitte Jan./Mitte Febr. Kunsthaus: Paul Speck, Skulpturen
25./29. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Bäckerei 70», Fachmesse für Bäckerei und Konditoreibedarf
Febr./März. Paulus-Akademie, Witikon: Kunstausstellung Charles Wyrsh/Balz Camenzind
Februar: 10./15. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Geträma 70», Fachmesse für Getränke-Industrie- und Kellereibedarf
- Zweisimmen**
11. Jan./1. Febr. Spezialskiwochen

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux